

# 9

2012.Sep.No.1259

# 広報

# みまなま また

あなたとまちをつなぐ



つなごろう 日本



## CONTENTS 目次

- |    |                             |    |                           |
|----|-----------------------------|----|---------------------------|
| 02 | 市長コラム「春夏秋冬」                 | 22 | エコライフのススメ                 |
| 03 | 特集「できるだけ、住み慣れた我が家で元気に暮らしたい」 | 23 | ミミヨリ!!                    |
| 06 | 市政ニュース                      | 24 | 暮らしの情報                    |
| 10 | まちのわだい                      | 30 | 水俣にこの人あり<br>「愛林館 村田佐代子さん」 |
| 12 | 窓口からお知らせです                  |    |                           |

**Proud!**  
Japan

※日本大震災の復興を支援しよう



## 春夏秋冬

水俣市長

宮本 勝樹

歓喜・感動・感謝のオリンピックが終わりました。先日、メダリストのパレードが放映されていました。集まった人は50万人とか。驚きの一語です。勝者の裏にある努力の姿には、こんなにも人を呼ぶ力があるものなのではないでしょうか。ふとこんな思い出がよみがえってきました。

戦後の混乱がようやく落ち着いてきた昭和33年。春の選抜高校野球で済々黌が全国制覇を成し遂げ、凱旋パレードがありました。当時、中学生だった私も見に行きました。もうすでに幾重にも人垣ができており、選手が見えるような状況ではありませんでした。私は乗ってきた自転車の荷台の上に立って見ることにしました。熊本市民の8割ぐらいは見物にきたのではないかといわれたほどの人出でした。選手が近づいてきました。すごい歓声が上がりました。すると人垣が大きく崩れました。私は自転車から飛び降りるのが精一杯でした。倒れた自転車が見えなくなりました。パレードが過ぎ去った後は、自転車が無残な姿で残っており、選手を見ることもできませんでした。自転車がなかなか買えない時代。涙を押さえながら抱きかかえるように帰りました。中学時代のほろ苦い思い出です。

それにしても、メダリストと同じように、必死の思いで努力を重ねたけれどメダルが獲れなかった選手は今、どんな思いなのではないでしょうか。努力の尊さを実感する早道は、やはり勝つことでしょう。でも努力しないと勝てないのもまた真実です。

オリンピックが終わり、急に静かになったようです。山野にはおみなえしの花が秋の色を出しはじめました。



おみなえし

## 今月の表紙



### 親水護岸からの星空

親水護岸から恋路島上空の星空。夜になり公園一帯の電気が消えるとよりいっそう輝きを増す空の星々。中心市街地から少し離れるだけで、たくさんのきらめきにであえます。

ほっと  
ショット



### にぎわいました！お祭り

8月18日開催の桜ヶ丘観音祭り(写真上)と、19日開催の中小場観音さん祭り(写真下)。



水俣市役所は、環境管理の国際規格「ISO14001」を自己宣言しています。市役所では再生紙を使用、両面印刷で枚数を抑制し、その後リサイクルしています。「広報みなまた」に使用している紙もリサイクルできます。各家庭や事業所などでもご協力をお願いします。

# できるだけ、住み慣れた我が家で元気に暮らしたい

—介護保険は、あなたの自立した生活の継続を支援する制度です—



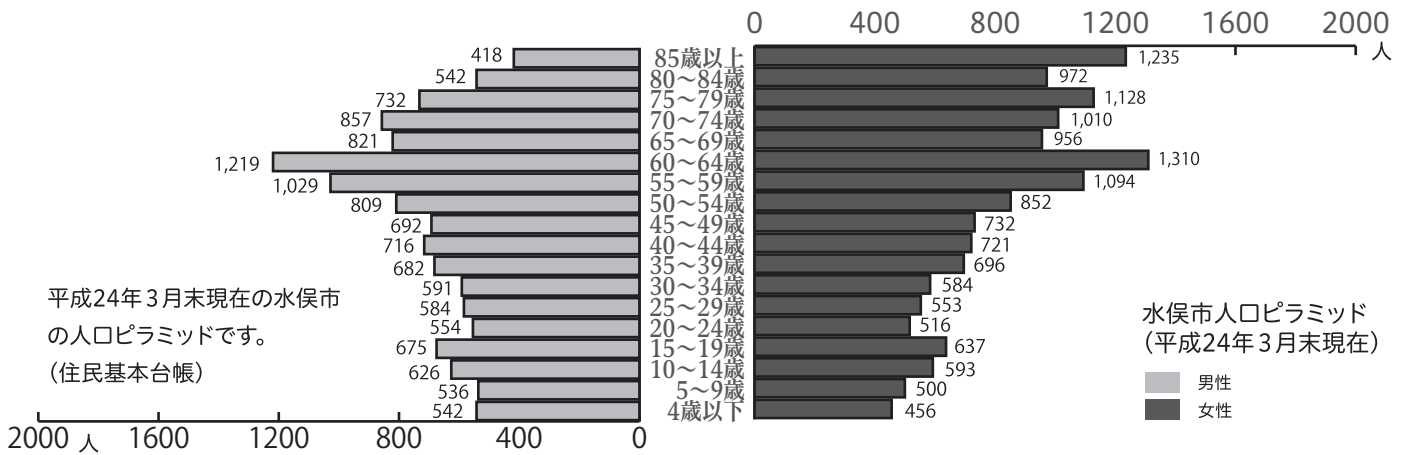
広報みなまた7月1日号で  
知らせたとおり、平成24年度  
から3年間の介護保険料が決ま  
りました。  
今回は、水俣市の高齢者の現  
状や介護予防の取り組みについ  
てご紹介します。

## 高齢者の状況

高齢者人口の推移(年度末現在) (単位:人)

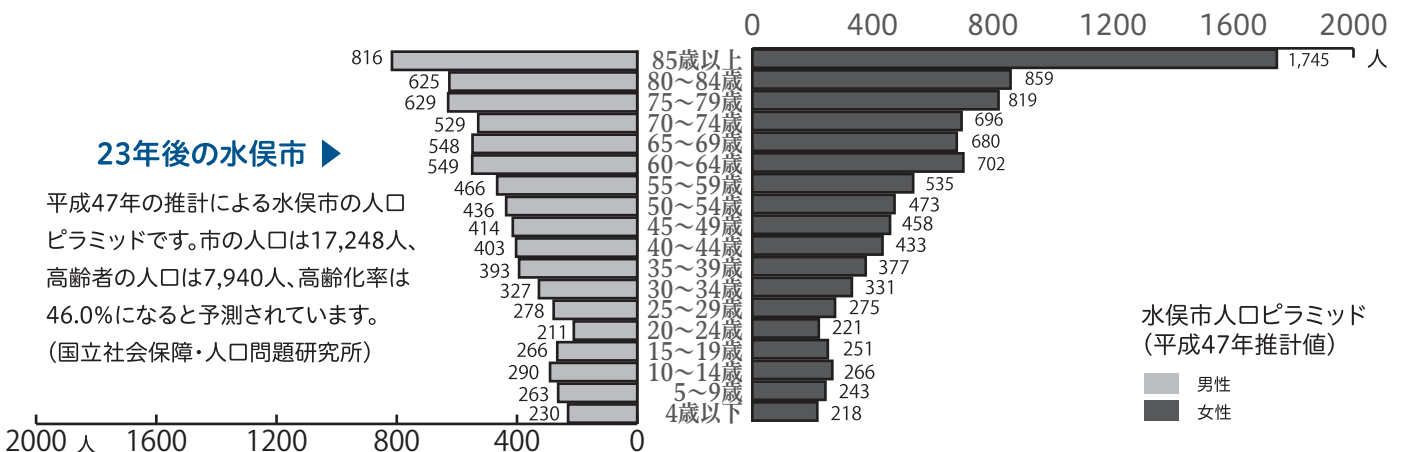
	18年度	19年度	20年度	21年度	22年度	23年度
前期高齢者	4,038	3,954	3,900	3,874	3,687	3,644
後期高齢者	4,618	4,707	4,822	4,876	4,972	5,027
高齢者計	8,656	8,661	8,722	8,750	8,659	8,671
総人口	28,965	28,622	28,220	27,826	27,827	27,169
高齢化率	29.9%	30.3%	30.9%	31.4%	31.1%	31.9%

本市の高齢者人口は、平成24年3月末現在で8671人、高齢化率は31.9%になります。高齢者数は平成21年度までは増加し、平成22年度に一時減少しましたが、再び増加傾向にあります。今後は、団塊の世代が65歳以上(前期高齢者)を迎えることになり、高齢者の人口はさらに増加すると見込まれています。



## 23年後の水俣市 ▶

平成47年の推計による水俣市の人口ピラミッドです。市の人口は17,248人、高齢者の人口は7,940人、高齢化率は46.0%になると予測されています。(国立社会保障・人口問題研究所)



### 介護保険の状況

介護予防が取り入れられた平成18年度には、要介護認定者は減少しましたが、平成20年度は増加に転じ、平成22・23年度は前年度比4%を超えるなど、大幅に増加しています。

要介護度別認定者の推移 (単位:人)

	18年度	19年度	20年度	21年度	22年度	23年度
要支援1	412	409	352	268	276	278
要支援2	247	160	166	188	207	255
要介護1	350	355	364	364	411	403
要介護2	240	233	424	258	266	261
要介護3	209	214	220	210	204	227
要介護4	164	151	195	234	240	257
要介護5	175	210	225	234	236	244
総計	1,797	1,732	1,746	1,756	1,840	1,925
伸び率	-3.9%	-3.6%	0.8%	0.6%	4.8%	4.6%

### 介護給付費の推移

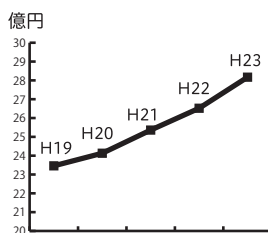
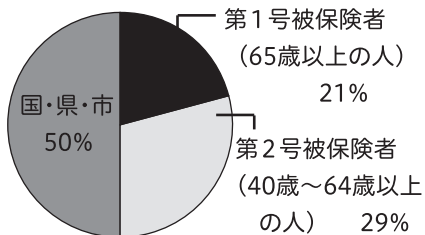
介護給付費は、要介護認定者の増減にかかわらず、一貫して増加しています。

介護給付費の推移 (単位:億円)

	19年度	20年度	21年度	22年度	23年度
介護給付費	23.46	24.13	25.36	26.52	28.17
伸び率	2.9%	2.8%	5.1%	4.6%	6.2%

### 介護給付費の負担割合

介護給付費は、グラフに示す割合に応じて負担します。第1号被保険者が負担する21%分については、水俣市に住む65歳以上の人が介護保険料と負担しなればなりません。

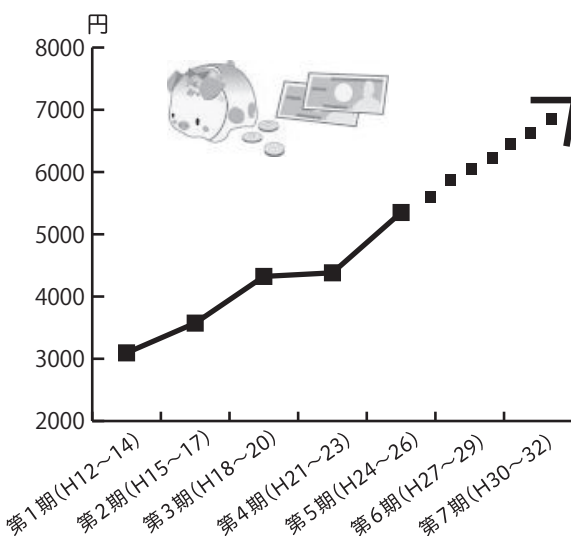


### 介護保険料の推移

介護保険の基準保険料月額額の推移を表したものです。第1号被保険者の介護保険料は、3年に1度策定される「介護保険料事業計画」において、算定された介護給付費に基づき、基準額を設定します。

介護保険料の推移

期	第1期	第2期	第3期	第4期	第5期	第6期	第7期
年度	H12～14	H15～17	H18～20	H21～23	H24～26	H27～29	H30～32
基準保険料	3,095円	3,573円	4,323円	4,381円	5,350円		



これ以上保険料を上昇させないためには、介護保険サービスにかかる費用を抑えることが必要です。水俣市では、できるだけ介護保険サービスに頼らない、自立した生活を送ることができるよう、介護予防などの事業に取り組んでいます。

★介護給付費が多くなればなるほど、第1号被保険者が負担する金額が多くなり、介護保険料は上がる可能性があります。





介護保険は、あなたの自立した生活の継続を支援する制度です

## 「介護予防」が健康寿命を延ばす

日常生活のちょっとした工夫で、心身の老化を防げることをご存じですか？健康寿命（「自立して健康に暮せる期間」）は、自分で延ばすことが可能です。老化をできるだけ防ぎ（遅らせて）、介護が必要な状態（要介護状態）にならないよう、「介護予防」を心掛けた生活をするのが大切です。

いつまでも元気で若々しく、自分らしく暮らしていくために、ぜひ今日から「介護予防」を始めましょう。

### ◆健康長寿のための6つのポイント

#### 1 筋力アップ

筋力をアップさせれば、転びにくくなるばかりでなく、体力のアップにもつながります。いくつになっても運動機能は向上させることが可能です。



#### 2



食事は楽しく、バランス良く

バランスよく食べることは、体力を養って衰弱を防ぎます。

食を楽しむことも、食欲増進につながります。

#### 3 歯と口のケアで全身のヘルスアップ



食べる、話す、表情を豊かにするなど、口は、元気で楽しい生活の要です。日頃のお手入れを実行しましょう。

#### 4



脳力のアップ

毎日の生活の中で、手先を使う細かい作業を取り入れて脳に刺激を与えたり、本を読む、絵を書くなど、心の感動を感じる時間を持ちましょう。簡単な計算やパズルもおすすめ。

#### 5



活動力のアップ

外出の機会が多く、いろいろな人との付き合いがある人は、いくつになっても若々しさを忘れません。

#### 6

心の元気も大事にしましょう



「うつ病」は、ストレスや環境の変化などで起こります。十分な睡眠、適度な運動、バランスのとれた食事に気をつけて、心も元気にしましょう。

### 高齢期の食事

一番の問題点は、「低栄養」です。低栄養は体の老化をどんどん進行させます。

#### 低栄養になると…

体がだるくて、動くのがおっくうになり、じっとしていることが多くなる



免疫力・抵抗力の低下

体調を崩しやすくなり消化吸收も悪くなる  
最悪の場合、「寝たきり」に

#### ★低栄養の予防には

- ① 1日3回、時間を決めて食事をしよう
- ② 自分の体に合った、内容・分量・味付けを
- ③ 「バツカリ食」にならないようにしましょう
- ④ できるだけ体を動かそう
- ⑤ 水分補給も忘れずに！

水俣市の要介護状態になる原因の上位を占めているのは「認知症」と「関節疾患」です。市では、地域の公民館や公共施設を利用して、運動機能向上のための教室「まちかど健康塾」、「いきいきあつぷセミナー」、認知症予防のための「冴ざえ塾」などの教室を開催しています。詳しくはお問い合わせください。

問い合わせ 市健康高齢課高齢介護支援室 ☎(63)3051 / 水俣市地域包括支援センターも やい ☎(62)3030

#### 水俣市の介護予防事業 <一次予防事業>

教室名	開催場所	時間など
まちかど健康塾	公民館型	地域の公民館など 月2回（午前または 午後の約半日）
	送迎型	市内公共施設など 毎週1回（1日）
冴ざえ塾	総合体育館など	毎週1回（火曜日） おおむね6カ月で 卒業

#### <二次予防事業>

教室名	開催場所	時間など
いきいきあつぷセミナー	総合体育館など	毎週1回（火曜日） おおむね3カ月で 卒業

# 市政 ニュース

## 協力して観光振興を図る

### 県境観光連携協定締結

水俣市と出水市は、県境という地理的条件を生かし、観光面で相互に連携して活動していくための協定を締結しました。7月30日に出水市の野間の関で行われた調印式には、宮本水俣市長と渋谷出水市長が出席し、互いの観光素材を生かした誘客活動など、観光振興を協同で進めていくことを誓いました。宮本市長は「これを機にさらに交流を深め、広いエリアで集客を図りたい」と話しました。



▲出水市の「野間の関」で握手を交わす出水市長と水俣市長

## より良い環境を次世代へ

### 環境先進自治体首長サミット

7月24日、山口県宇部市で「中国・九州地区環境先進自治体首長サミット in 宇部」が開催されました。宇部市、長崎県対馬市、水俣市の3市長が出席し、地域から持続可能な社会をつくるための議論を展開しました。さらに3市は、低エネルギー都市実現や生物多様性保全のための政策を推進し、子どもたちのためのスタディーツアーの企画・交流を盛り込んだ共同宣言を行いました。



▲共同宣言に署名した3市長と環境首都創造NGOネットワーク代表(写真左)

## ともに学ぼう、理解しよう

### 水俣病発生地域間交流事業

8月7日から9日まで、新潟県阿賀野川流域に住む小学5年生12人が水俣市を訪れました。同じ水俣病の発生地域の子どもたちが交流を深め、水俣病問題をより深く理解することを目的とし、今年度は二小と袋小の子どもたちと一緒に水俣病の歴史と教訓について学びました。水俣病資料館の見学や、水俣病患者のひととの交流など、子どもたちは真剣な様子で学習に取り組んでいました。



▲新潟と水俣の小学生の「顔合わせ会」

## 円滑な大会運営に向けて

全国豊かな海づくり大会実行委員会

平成25年秋に熊本県で開催される第33回全国豊かな海づくり大会に向け、市は実行委員会を設立し、8月7日に第1回総会を開催しました。委員は漁協の組合長や市内各団体の代表者などで構成し、総会で今年度の事業計画と予算について話し合いました。水俣市では、エコパーク水俣親水護岸で放流行事が行われることが決定しており、関連行事などの日程や内容などが今後検討されます。



▲設立総会および第1回総会の様子

## 舟上の17人、心は一つ！

第37回水俣競り舟大会

8月5日、水俣の夏の風物詩である競り舟大会が開催され、男女と招待の総計52チームが参加しました。水俣川河口を舞台に行われたレースでは、各チームが練習で鍛えた腕を競い合い、激しい水しぶきを上げながら300m先のゴールを目指しました。

男子の部は津奈木海龍が15年ぶり3回目の優勝、女子の部は4区女子が4年連続12回目の優勝を飾りました。



▲男子の部の決勝。レース結果は「スポーツみなまた」にも掲載。

## どんな所で作ってるかな？

給食センター見学会

市は8月1日、学校給食センターの見学会を開催しました。平成20年11月の落成後初めての試みで、参加者はクイズ形式のスタンラリーを行いながら、センター内を見学しました。徹底した衛生管理や調理の規模の大きさに、参加者は驚きながらも感心した様子で、職員の説明を聞いていました。特大の釜としゃもじを使用した調理の実演では、子どもたちが熱心に釜の中を見つめていました。



▲釜もしゃもじも、とっても大きい！

# 市政 ニュース

## 子どもながらの視点が光る

子ども議会

8月20日、市議会議場で子ども議会が開催されました。水俣市青少年育成市民会議（宮本勝彬会長）が、夢や希望を質問に託し、市政に関心を持ってもらおうと昨年に引き続き企画し、市内の7つの小学校から6年生26人が参加しました。児童たちは緊張した様子ながらも、「通学路の整備はどうなっているか」「給食に地元の食材が使われているか」など市執行部に積極的に質問しました。



▲環境、教育など5つのグループごとに質問しました

## エネルギー政策を農水業へ

農山漁村地域資源活用協議会

自然環境や地域特性を生かし、農水産業への次世代エネルギーの導入などの実証事業を企業と共同で行う「みなまた農山漁村地域資源活用協議会」が、7月27日に第2回会議を開催しました。企業による実証事業の進捗報告では、袋湾に設置している洋上発電システムの開発などについて報告があり、漁業や養殖事業への導入による政策と効果などについて検証しました。



▲市役所秋葉で行われた会議の様子

## 心の距離も、近づいた

福島県児童受け入れ事業

市は7月27日から2週間、昨年3月に発生した東日本大震災の被災地の一つである福島県から、児童の受け入れを行いました。水俣病に苦しんできた本市が、類似の課題や苦難を抱える同県を支援することが目的で、保護者4人を含む13人が水俣を訪れました。海水浴や川遊び、地元小学生との交流など、自然を満喫した児童たちからは「水俣が大好きになった」など嬉しい声が聞かれました。



▲送別会では、福島の子どもたちから、感謝の気持ちが込められた寄せ書きが宮本市長に手渡されました



## 絵本が届けてくれるもの

五感でつづる物語体験教室

市立図書館は7月下旬に、「五感でつづる物語体験教室」を開催しました。赤ちゃんから大人まで、さまざまな年代を対象に、物語の基礎づくりや言葉の力を体感する教室などが行われました。

7月30日にはこどもセンターで「幸せになる絵本の届け方・体感編」が行われ、児童文学者の村中李衣さんが、絵本の読み合いなど楽しい幸せな時間のつくり方を伝えてくれました。

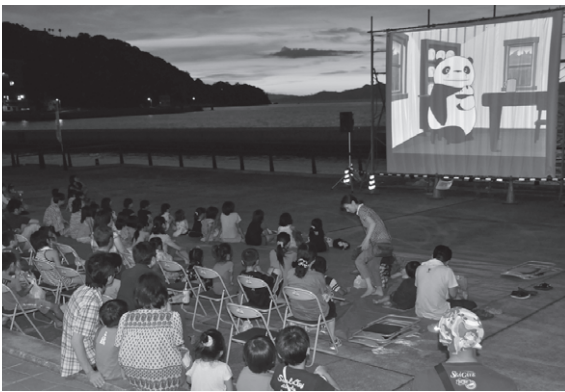


▲村中さんの発する言葉の魅力に、子どもたちの目が輝きました

## 映画館が海にやってきた

湯の児親子映画まつり

みなまた観光物産協会(松永康生会長)は、7月28日から8月11日までの土曜日に、湯の児親子映画まつりを開催しました。温泉や自然で子どもたちの感じる心を育もうと、湯の児地区が掲げる「湯の児育て」という考えから企画されたもので、湯の児護岸に大型スクリーンを設置して上映。訪れた親子連れなどは、海を前にした癒しの空間で、映画と景色を満喫している様子でした。



▲海を見ながら映画を楽しめる、特別な時間でした

## 手作りだと2倍楽しい!

こどもセンター「昔の遊びを楽しもう」

こどもセンターは8月9日、22区自治会(前田一碩会長)を招いて、昔の遊びを楽しむ催しを行いました。既製品で遊ぶことの多い現代の子どもたちに、手作りのおもちゃを体験してもらおうと企画したもので、名人たちが水鉄砲や紙鉄砲、竹とんぼなどを準備しました。手作りのおもちゃを前に興味津々の子どもたちは、作り方や遊び方を教わり、大はしゃぎで遊んでいました。



▲紙鉄砲って、どうやって玉を飛ばすのかな?



## 楽しく学ぼう! 「環境」のこと

ミニみなまた環境塾3～サイエンス&エコサマースクール～



▲太陽熱を利用して、ゆでたまご作りなどの実験



▲手のひらの微生物量を調べて清潔度をチェック



▲修了証とエコロマスターJr. 認定証の授与

熊本大学と市は、環境保全の大切さを発信できる人材の育成を目指し、「みなまた環境塾」(河原正泰塾長・同大学院自然科学研究科教授)を実施しています。この環境塾が8月16日、みなまた環境テクノセンターで、小・中学生を対象とした「ミニみなまた環境塾」サイエンス&エコサマースクール」を開催しました。

参加した25人は、携帯電話を分解してレアメタル(希少金属)を探す教室や、食べ残しやごみから燃料を作る教室、袋湾の生き物を調べる教室など5つの教室に分かれ、環境について、楽しみながらも本格的な実習を行いました。

実習後には教室ごとに成果発表を行い、最後に河原塾長から修了証が授与されました。

# ま ま ち の わ だ い

## 大輪の花、海上に咲く

水俣海上花火大会 in 湯の児



▲浴衣姿で見入る人もいました

みなまた観光物産協会(松永康生会長)は8月5日、毎年恒例の「水俣海上花火大会 in 湯の児」を開催しました。

不知火海沖合を舞台に約1700発の花火が打ち上げられ、湯の児名物の水中花火など海上に咲いた大輪の花に、訪れた観客たちが見入っていました。

会場では露店市も開催され、市内のお店などが出店。おいしいものを求める人たちがぎわっていました。

## 科学の扉は国水研から

国水研一般公開



▲タッチプールでは水俣湾の生き物に触れることができました

国立水俣病総合研究センター(阿部重一所長)は7月28日・29日の2日間、オープンラボ(一般公開)を開催しました。

訪れた人たちはクイズラリー形式で所内を回りながら、液体窒素を使ったマイナス200度の世界を体験したり、かわいいマスコット作りを通したりハビリティ体験を行うなど、楽しみながら科学の世界に触れていました。屋上からは不知火海も一望でき、美しい景色も楽しむことができました。

## 身近に感じるオペラ

ギャラクシーオペラコンサート



▲美しい歌声とピアノの音色が会場に響きました

7月29日、もやい館でギャラクシーオペラコンサートが開催されました。水俣市出身の岩本識さんを含む3人のテノール歌手とピアノによる声楽コンサートで、4人はともに大阪音楽大学出身。息の合った演奏を披露しました。

3人は、同じテノールでもそれぞれの個性が輝く美しい歌声で、「帰れソレントへ」や「フニクリ・フニクラ」などの曲を演奏し、観客から盛んな拍手を浴びていました。

## 南極から冷たくい贈り物

白梅清香保育園「南極の氷贈呈式」



▲自衛隊の皆さんに南極のお話を聞きました

自衛隊水俣地域事務所(川内信一所長)は8月7日、白梅清香保育園を訪問し、南極地域観測協力をを行う海上自衛隊の砕氷艦「しらせ」が持ち帰った南極の氷をプレゼントしました。園児約80人は、冷たくい夏の贈り物を1人ずつ触って、冷たさを楽しんでいました。氷に耳を当てると、気泡となつて氷に含まれた数万年前の空気がはじける音が聞こえ、子どもたちの顔に笑顔がはじけていました。

# 窓からお知らせです

## 試験



### 総合医療センター職員採用試験を実施します

日時 10月21日(日) 8時30分～

場所 国保水俣市立総合医療センター5階会議室

職種・受験資格 下表参照。  
※地方公務員法第16条に規定する欠格条項などにあてはまる人は、受験できません。試験案内を確認してください。

試験までの流れ 申込書請求→申込手続→受験票交付→採用試験受験

■申込書請求について

①直接来院 総合医療センター総務課総務企画室(5階)に備え付け

②郵便請求 申込書返送のための返信用封筒(宛先明記、140円切手貼付、A4サイズが入るもの)を同封のうえ、封筒の表に「職員採用試験申込書請求」と朱書きして、請求してください。

③病院ホームページ 試験案内、試験申込書をダウンロード。

■申込み手続きについて  
提出書類 職員採用試験申込書(必要事項を記入したものを)

①直接来院 総合医療センター総務課総務企画室(5階)に提出

②郵送申込 受験票返送のための返信用封筒(宛先明記、80円切手貼付)を同封のうえ、封筒の表に「職員採用試験申込」と朱書きして送付。

申込受付期間 9月3日(金)～10月5日(金)(土日祝日除く)の8時15分～17時まで(12時～13時除く) ※郵送は10月5日消印有効

■受験票交付について

①直接来院申込した場合 申込受付後、すぐに受験票を渡します。

②郵送申込した場合 10月12日(金)までに受験票が届かないときはお問い合わせください。

合格発表 病院掲示板と病院ホームページに掲載。

請求・申込・問い合わせ  
〒867-1004 水俣市天神町1丁目2番1号  
国保水俣市立総合医療センター事務部総務課総務企画室 ☎(63) 2101 病

院ホームページアドレス  
<http://minamata-hp.jp/>

試験区分・職種	採用予定数	受験資格	試験の内容
医療技術職	看護師または助産師	5人程度	昭和47年4月2日以降に生まれ、看護師の免許を有する人、助産師の免許を有する人、または看護学校・大学などを卒業または卒業見込みで、平成25年6月までに免許取得見込みの人
	薬剤師	1人程度	昭和60年4月2日以降に生まれ、薬剤師の免許を有する人、または大学を卒業または卒業見込みで平成25年6月までに免許取得見込みの人
	診療放射線技師	1人程度	昭和63年4月2日以降に生まれ、診療放射線技師の免許を有する人、または専門学校・大学などを卒業または卒業見込みで平成25年6月までに免許取得見込みの人
	管理栄養士	2人程度	昭和57年4月2日以降に生まれ、管理栄養士の免許を有する人、または専門学校・大学などを卒業または卒業見込みで平成25年6月までに免許取得見込みの人
事務職	病院事務職	1人程度	昭和60年4月2日から平成3年4月1日までの間に生まれ、4年制大学卒業程度の学力を有する人

# Information



防災行政無線の内容が聞き取れないときは、  
☎62-6222で内容確認できます（火災は☎63-6666）

## 入札



### 物品購入・業務委託などの入札参加資格審査申請

平成24年10月以降に水俣市（水道事業含む）が発注する物品購入、各種業務委託などの競争入札に参加を希望する人は、申請を行ってください。

提出書類や提出方法は、市ホームページをご覧ください。  
対象となる主な入札

- ①事務用品、書籍類、家具調度品類、OA機器、家電製品、通信機器、電算ソフト、被服類、車両、薬品類、原材料、機械器具類、看板、展示用品などの購入
  - ②印刷、情報処理、清掃、樹木管理、害虫駆除、環境・水質分析、各種調査、機械・設備の保守点検、施設・設備の維持管理などの業務委託
  - ③賃借、リース
  - ④その他（建設工事、測量設計業務以外の業務委託）
- 受付期間 9月28日（金）（期間終了後は随時受付）  
有効期間 平成24年10月1

## 相談



### 無料調停相談をご利用ください

交通事故や土地、建物、金銭貸借など民事一般と相続問題など家庭・親族間の紛争を対象とした無料調停相談を実施します。

日時 10月27日（土） 10時～15時

場所 やつしろハーモニホール3階研修室（八代市新町5番20号）

相談担当者 民事・家事調停委員・調停委員の弁護士  
問い合わせ 熊本県調停協会連合会 ☎096（355）6121

### 女性弁護士による女性と子どもの人権相談会

市では、DVやセクハラ、子どもの問題などの無料相

日 平成26年9月30日  
問い合わせ 財政課契約管理係 ☎（61）1605  
ホームページ <http://www.city.minamata.lg.jp>

## 年金



### 後納制度（国民年金保険料の納付期限の延長）が始まります

これまでは、国民年金保険料を納め忘れたまま2年を超えると保険料を納めることができずしていましたが、平成24年10月から3年間に限り、過去10年以内の納め忘れた保険料を納めることができます。後納制度が始まります。過去10年以内の保険料を納めていただくことで、将来の年金額を増やしたり、年金の受給権につなげることができます。日本年金機構から郵送されるお知らせをご覧ください。きんネットでご確認ください。

い。

後納制度は事前申し込みが必要ですが審査の結果、後納制度による納付をご利用いただけない場合があります。ご不明な点や詳しい内容はお問い合わせください。

問い合わせ 国民年金保険料専用ダイヤル ☎0570（011）050 / 八代年金事務所 ☎0965（35）6123

## 医療



### 総合医療センター神経内科外来診察日が増えます

神経内科の外来診察は、9月から毎週火曜日（10時～14時）の診察を開始します。初回の診察は、9月4日（火）です。

今回の追加により、神経内科の外来診察は火曜日（10時～14時）および木曜日（14時～）となります。木曜日の外来診療は、今までどおり山本医師の診察です。  
予約・問い合わせ 総合医療センター脳神経センター ☎（63）2101

# 窓口からお知らせです

健診名	検査項目	対象者
総合健診 (セット健診)	複合健診の全ての検査+腹部超音波検査のセット健診	40～74歳の国保加入者 ※1・2・6
複合健診 (選べる健診)	特定健診(身体計測、診察、血圧測定、検尿、血液検査+医師の判断で、心電図、眼底検査、貧血)	40～74歳の国保加入者 ※1・2・6
	後期高齢者健診	75歳以上の後期高齢者
	肺がん・結核検査、大腸がん検査、胃がん検査	40歳以上 (事業所勤務者を除く) ※3・5
	子宮頸がん検査	20歳以上の女性 (偶数年齢のみ) ※4・5
その他 (当日受付)	乳がん検査	40歳以上の女性 (偶数年齢のみ) ※4・5
	肝炎ウイルス検査(B型・C型)	40歳以上(今まで受診したことがない人) ※5
	腹部超音波(腹部エコー)検査	40歳以上
	前立腺がん検査	40歳以上の男性

- ※1 特定健診とは、メタボリックシンドローム(内臓脂肪型肥満)に起因する糖尿病、脂質異常症、高血圧症などの予防や生活習慣病、重症化を防ぐことを目的とした健康診査です。
- ※2 国保の人間ドックや個別健診(病院での特定健診)を受けた人は、総合健診および複合健診での特定健診を重複して受けられません。
- ※3 がん検査が事業所で実施されない人は、市のがん検査が受けられます。
- ※4 子宮頸がん・乳がん検査は、奇数年齢でも前年度に受診していない場合、受けられます。
- ※5 今年度のがん検査推進事業は、子宮頸がん・乳がん・大腸がん・肝炎ウイルス検査を実施します。
- ※6 昭和46年4月1日～昭和47年3月31日生まれの方は、総合健診・特定健診を無料で受けることができます。

## 健康



集団健診(総合健診・複合健診)が始まります

生活習慣病や「がん」などは、早期発見が大切です。年に一度は自分の健康管理のために健診を受けましょう。

7月に申し込んだ人には受

診票を郵送します。受診票を確認して、受診してください。

申し込みをしていない人も、対象であれば今からでも申し込みができます。健診内容と対象者については左の表をご覧ください。

実施期間 ▼総合健診9月6日(木)～10日(月)、▼複合健診10月15日(月)～27日(土)

申込・問い合わせ 市保健センター ☎(62) 3028

特定の血液製剤によりC型肝炎ウイルスに感染した人へ給付金

「C型肝炎特別措置法」に基づき、出産や手術での大量出血などの際に、特定の血液製剤を投与されたことにより、C型肝炎ウイルスに感染した人に、給付金が支給されます。

平成25年1月15日(火)までに国を相手とした訴訟の提起などを行う必要があります。

詳しくは、厚生労働省のホームページをご覧ください。

お問い合わせ 厚生労働省相談窓口 ☎0120(509)002(9時30分～18時) ※土・日・祝日は休み

水俣市しょうがいしゃスポーツレクリエーション大会

日時 10月21日(日) 9時30分～

場所 市立総合体育館

参加者、ボランティアスタッフ募集。詳細は次回の広報

みなまたでお知らせします。お問い合わせ 福祉課 ☎(61)1650

**“環境首都「水俣」” 創造事業**

# みなくるバスで来んね!

フラワースタンプ 加盟店へ

平成25年  
**1月**まで

商店街へ  
いちっぴいませ!

環境に優しいくらしの1つに二酸化炭素の排出量削減があります。今回、市の委託を受けバスでお買い物にきてくださった方々に25年1月末までエコポイントをプレゼント! さらに50円引きの特典付き! 大きな荷物は自宅まで宅配のサービスもあり。さあ、バスでお買い物に行きましょう! (「みなくるバスで来た券ね!」配布対象となる停留所は限られます)

お問い合わせは フラワースタンプ事業部  
**TEL.0966-63-2788**

【有料広告】

「市長への手紙」



市政について……  
水俣の未来について……

あなたのご意見を  
きかせてください

8 6 7 8 7 9 0

料金受取人私郵便  
水俣支店 承認

42

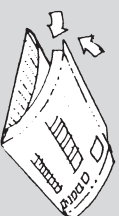
差出有効期間  
平成26年3月  
31日まで

水俣市長 行

水俣市陣内一丁目一番一号



ミシン線で切り取り、点線を山折りにして、  
のりづけすればミニレターになります。



のりしろ

のりしろ

Blank lined area for writing, consisting of 18 horizontal lines. The first line is a thick grey line, and the last line is also a thick grey line.

お名前

ご住所

よりよい市政は対話から ぜひ連絡先をご記入ください。  
 (匿名の場合は、お返事ができません。)



# Information

9月9日は、「救急の日」。  
9月8日～14日は、「救急医療週間」です。

## 9月は「がん征圧月間」です

現在、日本人の2人に1人ががんになり、3人に1人ががんで亡くなるといわれています。

がんは、無症状のうちに芽生えます。自覚症状が現れてからでは、治療も困難になることが多く、早期発見が重要です。特に胃・子宮・乳房・肺・大腸などは定期的に検診を受けましょう。また、次のような症状があつたら、直ちに専門医に診てもらいましょう。

### 《がんの危険信号8か条》

(日本対がん協会制定)

- 胃：胃の具合が悪く、食欲がなく好みが変わったりしないか。
- 子宮：おりものや不正出血はないか。
- 乳房：乳房の中にシコリはないか。
- 食道：飲み込むときにつかえることはないか。
- 大腸：便に血や粘液が混じったりしないか。
- 肺：咳が続いたり、痰に血がまじったりしないか。
- 咽頭：声がかすれたりしないか。

舌・皮膚：治りにくい潰瘍はないか。  
腎臓・膀胱・前立腺：尿の出が悪かったり、血が混じったりしないか。

### 無料クーポン券で検診 乳がん・大腸がん・子宮頸がん

乳がん、大腸がん、子宮頸がん検診が受けられる無料クーポン券を別表1・2の対象者に発行しています。この無料クーポン券は、14ページに掲載の複合健診のほか、別表3の医療機関でそれぞれの検診が受けられます。

この機会に、無料クーポン券を利用して検診を受けましょう。対象になる人で、クーポン券が届いていない人は市保健センターへご連絡ください。

### 対象(別表1・2)

平成23年4月2日～平成24年4月1日の期間に対象年齢になった人

### 利用期限

平成25年2月28日(木)まで(大腸がん検診は平成24年10月15日(月)～11月30日(金)まで)

※水俣市立総合医療センターと出水総合医療センターは予約が必要です。

子宮頸がん検診 (表1)

年齢	生年月日
20歳	平成3年4月2日～平成4年4月1日
25歳	昭和61年4月2日～昭和62年4月1日
30歳	昭和56年4月2日～昭和57年4月1日
35歳	昭和51年4月2日～昭和52年4月1日
40歳	昭和46年4月2日～昭和47年4月1日

乳がん・大腸がん検診 (表2)

年齢	生年月日
40歳	昭和46年4月2日～昭和47年4月1日
45歳	昭和41年4月2日～昭和42年4月1日
50歳	昭和36年4月2日～昭和37年4月1日
55歳	昭和31年4月2日～昭和32年4月1日
60歳	昭和26年4月2日～昭和27年4月1日

クーポン利用可能医療機関 (表3)

種類	無料クーポン券が利用できる病院など
大腸がん	複合健診のみ
乳がん	複合健診、水俣市立総合医療センター、出水総合医療センター
子宮頸がん	複合健診、本田レディースクリニック、水俣市立総合医療センター、境田医院、出水総合医療センター

## 観光



### 湯の鶴観光物産館「つるの屋」の指定管理者が決まりました

阿蘇市の観光施設「はな阿蘇美」の運営を行っている中山謙吾さんが水俣市に新しく設立した「株式会社 水俣 Kenchi」が、湯の鶴観光物産館「つるの屋」の指定管理者として運営を受託しました。

はな阿蘇美は、400種6000株を誇るバラ園、物産館、レストランが集まった施設です。名物のあか牛やご当地グルメが食べられる「農村バイキング」が人気です。

湯の鶴観光物産館のオープン日は、11月上旬を予定しています。

問い合わせ 商工観光振興課  
☎(61) 1629

# 窓から お知らせです

## 議会



### 市議会9月定例会日程

どなたでも傍聴できます。

期間 8月31日(金)～9月20

日(木)

一般質問 9月11日(火)～13

日(木) 9時30分～

委員会 9月14日(金)・18日(火)

場所 市役所4階議場

問い合わせ 議会事務局 ☎

(61) 1661

## 健康



### 9月1日からポリオ予防接種の方法が変わります

不活化ポリオワクチンによる医療機関での個別接種(注射)になります。事前に医療機関(別表)へ電話予約が必要です。生ポリオワクチンによる集団予防接種は行いません。

**対象** 生後3カ月から7歳6カ月未満の子ども

**接種方法** 対象者で、ポリオの集団予防接種(経口)を、

▼まったく受けていない人

20日から56日の間隔で3回接種後、12カ月から18カ月あけて追加接種を1回

▼1回受けている人

20日から56日の間隔で2回接種後、12カ月から18カ月あけて追加接種を1回

▼2回受けている人

接種の必要はありません。

※予診票が新しく変わります。母子健康手帳を持って保健センターに取りに来てくだ

さい。

※接種後に他の予防接種を受ける際は「6日以上」あける必要があります。

※追加接種は、9月1日現在定期接種対象外です。定期接種になった場合は、お知らせ

します。

問い合わせ 市保健センタ

☎(62) 3028

病(医)院名	電話番号
てらさきクリニック	63-1200
谷山医院	63-2557
深水医院	63-6390
本田レディースクリニック	63-2019
市川内科クリニック	62-0707
宮竹小児科医院	69-3501
たなか耳鼻科・眼科クリニック	62-8777
総合医療センター	63-2101

国際交流員  
サリー・チャンの

# 和

Vol.49 料理本

私は料理本を買うのがとっても好きです。特に最近では、テーマがある料理本(小説、映画に出てきた料理など)が好きです。日本に来てから、日本の料理本も買いますが、海外の料理本もよく買います。それで、日本の料理本と外国の料理本の違いに気づきました。

最初に気づいたのは、分量の違いです。日本の1カップの量と外国の1カップの量は違います。また、日本の液体の1カップと固体の1カップは同じカップで測りますが、外国では違う容器で測ります。外国の料理本は読者がその違いが分ると想定して、どちらも「1カップ」と書いています。日本では、液体と固体の1カップを測る物は同じであることにびっくりしました。それで、私は日本の料理本でお菓子を作ると、必ず失敗します。でも、外国のレシピでお菓子を作ると成功します。また、計量の仕方も違います。日本はグラムで計算する事が多いですが、北アメリカではカップや小さじ、大さじで計量します。それで、私は日本のレシピを使う度に計算しなければならぬので、大変苦労します。

北アメリカの料理本にはあまり写真がないです。それに慣れてい



るので、私は写真がなくても全然構いません。一回、私は日本の料理本を買いたいと思ってネットを見ていて、他の人のレビューを読んでいたら、その本は「写真がなくてがっかりした。」というコメントがありました。また、ある外国の料理本のレビューを読むと、写真がなくて料理の出来上がりの状態が分からないというコメントがありました。でも、私は写真が必要ないと思っています。料理の初心者なら必要かもしれませんが、料理に慣れている人たちは、料理の出来上がりの状態はレシピを読むとだいたい想像できると思います。アメリカとカナダではあるとても有名な料理本があります、その料理本はもう80年以上の歴史があつて、現在は改訂版もかなり売られています。学校や図書館に必ず置いてあるような定番の料理本です。その料理本は1000ページ以上あり、辞書と同じくらいの厚さです。写真などは一切ありません。その本は今でも重宝されています。

私は今、いろんな国の料理本を買うのが趣味です。自分が楽しめる料理の種類が増えると嬉しいです。

# 第6回もやい音楽祭

## 『作曲の部』募集

入選詩  
決定

障がいのある人や水俣病等の被害を受けた人が、これまでの体験や思いを綴った詩をもとに開催される音楽祭。本年度の『作詩の部』の入選詩が決定しました。この作品の思いに曲をつけて下さい。

『作詩の部』 入選作品	■ 希望と言う名の光に乗せて	(今日の朝日は希望の光よ きしむ身体を先に乗せて)
	■ 春夏秋冬	(春暖かく桜が満開 風に吹かれ 桜の花びらが)
	■ ONE_FOR_ALL, ALL_FOR_ONE	(あれから何年経つだろう? いつも泣いていた日々)
	■ 親～あなたへ～	(あの「痛み」忘れないよ いつまでも まるで昨日のこ)
	■ 僕を伝えたい	(施設(こ)を出て 好きなところへいきたい 10歳ころ)
	■ 精神病院のベッドの上で	(僕は 夢を見ていた 精神病院のベッドの上で)
	■ 小さな幸せ	(なんで音がきこえないんだろう? なんで音がきこえない)
	■ 音がない世界の空	(私は音を知らない 私は相手の伝えたいことが分か)
	■ 春の雨	(肩に降る雨が 少し暖かい もう春なんだね さしかけ)
■ なまきを号思い出をありがとう	(養護学校から家に帰る道 満席の快速バス『なまき	

※入選詩をご希望の方は、もやい音楽祭のホームページをごらんいただくか事務局までご連絡下さい。

● 募集内容	『作詩の部』入選詩に、メロディーをつけてお寄せ下さい。
● 応募資格	原則、九州内にお住まいの方。 ※ 障がい等の有無は問いません。
● 応募方法	カセットテープもしくはMD・CDに歌を録音し、必ず詩を添えて応募下さい。 ※ 伴奏及び楽譜のみの応募は受け付けません。 ※ 必要事項(氏名/年齢/住所/電話番号)を記入し、作品に添えてお送り下さい。
● 締め切り	平成24年10月15日(月)
■ 選考	入選作品については、選考会(11月予定)で決定します。
■ 結果発表	入選者(作曲者)に通知します。
■ 表彰等	入選者は、もやい音楽祭で表彰し賞状と賞金を贈呈します。
■ その他	入選者は「もやい音楽祭」にご出演いただきます。参加・出演にあたって、入選者の交通費等は主催者が負担します。なお、歌唱者と演奏者の招待については主催者と作者の協議のうえ決定します。

■ ポスター原画募集	(入選者へは、賞状及び賞品を贈呈。)	● 締め切り	平成24年10月1日(月)
● 募集内容	もやい音楽祭の周知ポスターに利用できるものなら何でも。(イラスト、写真、書など、A4サイズで応募。データ可)	● 応募資格	どなたでも応募できます。(年齢等一切問いません。) ※詳しくは下記事務局まで。

【応募にあたっての注意事項】 ①応募作品は返却いたしません。 ②応募作品は未発表のオリジナル作品に限ります。 ③入選結果に関するお問い合わせはお答えできません。 ④作品の中には第三者が著作権等の権利を有している著作物等を利用していないものとします。 ⑤入選作品の著作権(著作権法第27条及び第28条に規定する権利を含む)は主催者に帰属します。 ⑥入選者は、入選作品の一部修正を主催者に認めることとします。 ⑦入選者は、入選作品をこの事業の一環として行う広報等に主催者が利用することを認めるものとします。 ⑧音楽祭の様子は、当日収録しCD及びDVD化します。 ⑨応募にあたり取得した個人情報、本事業に関連する連絡のためにのみ使用します。

応募宛先 〒867-0005 水俣市牧ノ内3番1号

もやい館内『もやい音楽祭』係  
E-メール sinkou-m@tulip.ocn.ne.jp  
ファックス (0966) 62-3130

問い合わせ先 ーもやい音楽祭事務局ー

もやい館 ☎:(0966) 62-3120 (担当:山下)  
おれんじ館 ☎:(0966) 62-2111 (担当:徳富)

主催/水俣市・(財)水俣市振興公社・もやい音楽祭実行委員会

もやい音楽祭・事務局ホームページ : <http://www14.ocn.ne.jp/~moyai-m/>

# 窓 口 から お知らせです

## 下水道



### 快適で住みよい環境をつくる下水道

下水道は、私たちが生活・活動するうえで排出する汚水をきれいに処理し、清潔で快適な生活と地球環境を守っています。また、大雨のときに雨水を排除し、浸水被害を防ぐ働きをしています。

河川は、雨水を集めて海へ運び、安全で災害に強い町をつくり、生活に潤いを与えてくれます。

### ●公共下水道への接続を願います！

#### ★環境衛生が向上します

公共下水道に接続すれば、側溝への生活雑排水がなくなり、悪臭、ハエや蚊などの害虫の発生が減少するだけでなく、きれいな川や海を未来に残すことができます。

生活環境の向上、河川などの水質保全のためにも、下水道が使えるようになった区域で、まだ接続が済んでいない家庭や事業所は、接続にご理解とご協力をお願いします。

### 【「工事」は「指定工事店」へ！

トイレの水洗化工事や排水設備工事は、市が指定している工事店が行うことになっています。指定工事店では、工事にあたっての諸手続きを皆さんに代わって行います。指定工事店は市のホームページをご覧ください。お問い合わせください。



### ●融資あっせん制度が利用できます

水洗化工事（浄化槽切り替え含む）の費用を一度に負担することが困難な人に対して、市が指定した金融機関に融資のあっせんを行い、償還完了後、利子を助成する制度があります。

#### 【融資あっせんの内容】

**融資額** 改造工事1件（1便所または1浄化槽）につき50万円以下

**融資利率** 市と取扱金融機関が協定した利率（3.5%）

**利子補給** 市が利子額を補給

**償還期間** 60カ月（5年）以内

**償還方法** 借入月の翌月から元利均等月賦償還

**対象** 償還能力を有し、市税

などを滞納していないこと。市内に住んでいる生計を別とする連帯保証人を有することなど。

### ●下水道は使用料で支えられています

下水道は、雨水と汚水に分けられますが、雨水を安全に川や海に流す浸水対策に係る費用は税金で賄い、家庭や事業所から出る汚水を処理する費用には、下水道を利用する皆さんから支払われる下水道使用料金が活用されています。

したがって、使用料は皆さんが流した汚水量に応じていただくことになり、浄化センターで汚水をきれいな水に処理したり、下水道施設の清掃や修理を行うための維持管理費用に充てられます。

### ●不審な業者にご注意を！

最近、「宅地内の下水管の清掃をしませんか？ 市役所から依頼されて来ました」などと話し、宅地内の下水管を調べる市外の業者がいるという情報が寄せられています。市から業者に依頼することはありませんので、十分ご注意ください。

### ●井戸使用に伴う下水道使用料賦課漏れについて

今年6月に「井戸水」に係る下水道使用料の賦課漏れを確認しましたので、必要がある世帯や事業所について、井戸の使用状況や公共下水道への排水状況の現地調査などを行いました。その結果、現時点での賦課漏れ総額は421万5690円。そのうち、さかのぼって請求している金額は146万9140円。時効が成立した金額は、274万6550円です。

市民の皆様にも多大なるご迷惑をお掛けしましたことを、心からお詫び申し上げます。

関係の皆様に対しましては、順次、経過説明をさせていただきます。費用負担の公平性を保つために、納付をお願いしているところです。

### ●「上水道」だけではなく、「井戸水」を公共下水道へ排水する場合も、下水道使用料がかかります。万一、使用料が賦課されていない場合は、申し出ていただきますようお願いいたします。

お問い合わせ 下水道課 ☎(61) 1627・市ホームページ <http://www.city.minamata.lg.jp/>

# 合併処理浄化槽を 設置する人に 補助金があります



トイレの水洗化を考えている人、必見です！

## ●合併処理浄化槽って何？

トイレの汚水（し尿）や台所・風呂などからの排水をきれいな水にして放流するための設備です。設置すると家の周りの臭いや汚れが減り、生活環境が良くなります。

## ●補助の内容は？

市では、公共下水道が整備されていない地域で、住宅に合併処理浄化槽を設置する人に、補助金を交付しています。さらに、くみ取り式トイレや、し尿のみを処理する単独処理浄化槽からの転換設置を推進するため、高齢者・障がい者のいる世帯、市内業者が浄化槽を施工するなど条件に該当する場合は、補助基本額に補助金が加算されます。※詳しくは、下表をご覧ください。

## 補助金額

浄化槽の種類	補助基本額 (A)	加算額		単独槽撤去 加算額（上限） (D)
		対象者区分 (B)	業者区分 (C)	
5人槽	332,000円	100,000円	100,000円	90,000円
7人槽	414,000円	150,000円	150,000円	90,000円
10人槽	548,000円	200,000円	200,000円	90,000円

※住宅の延べ床面積が130㎡を超えない場合は5人槽、130㎡以上は7人槽、二世帯住宅は10人槽を設置します。

ただし、130㎡以上でも要件を満たせば5人槽が設置可能です。

※「補助金額」= (A) + (B) + (C) + (D)

ただし、設置に要した費用が補助金の額未満の場合は、その額が補助金額となります。

※新築の場合や本補助金を受けて設置した浄化槽の撤去などに伴う場合で12年を経過していない場合は、加算額はありません。

## ●補助金を申請できるのは どんな人？

公共下水道が整備されていない地域で、住宅や公民館などに合併処理浄化槽を設置する人が対象です。住宅については、申請者本人が生活の本拠として居住する場合があります。

## ●補助金申請期限は？

平成25年1月31日(木)です。※予算がなくなり次第締め切ります（残り30基程度）。加算の条件など、詳しくはお問い合わせください。

問い合わせ 下水道課  
☎(61) 1627

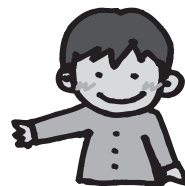
## 補助金が加算される人

くみ取り式トイレの世帯やし尿のみを処理する単独処理浄化槽を設置している世帯で、下表の「加算の条件」に該当する場合は、補助金が加算されます。

### ◆対象者の区分

（合併処理浄化槽利用予定世帯が、次のいずれかに該当する場合）

① 65歳以上の人が含まれている世帯
② 要介護認定を受けた人が含まれている世帯
③ 身体障害者手帳などを持つ人が含まれている世帯
④ 児童扶養手当などの受給者が含まれている世帯
⑤ 生活保護を受給している世帯
⑥ 市民税が非課税である世帯
⑦ 地区環境協定に参加している世帯
⑧ 水俣市環境ISOに登録している世帯



### ◆業者の区分（施工業者が次のいずれかに該当する場合）

① 水俣市内に事業所がある場合
② 水俣市外に事業所があり、水俣市民を雇用している場合
③ 水俣市民である浄化槽設備士が施工または監督を行う場合

### ◆単独処理浄化槽の撤去費加算

合併処理浄化槽への転換、設置にあたり、既設の単独処理浄化槽を撤去するとき

# エコライフ の ススメ

Vol.6



「エコライフのススメ」  
では、環境に関するさま  
ざまな情報を僕チャリぞ  
〜が紹介するよ!

## 火のまつりにご参列ください 当日ボランティアも募集しています

### ●火のまつり

火のまつりは、水俣病で犠牲になったすべての生命に祈りを捧げ、あわせて地域の再生を願い、その思いを炎に託します。

**日時** 9月22日(土)18時30分~20時

**場所** エコパーク水俣親水護岸

※小雨決行

### ●火のまつり当日ボランティア募集

当日会場づくりなど準備(軽作業)を一緒に行ってくださいボランティアを募集しています。事務局にご連絡のうえ、当日14時に会場にお集りください。

**問い合わせ** 火のまつり実行委員会事務局  
(環境モデル都市推進課) ☎61-1612

## 環境にいいお店

### 水俣市エコショップ大募集!

市は、省資源やリサイクル、ごみ減量などにより環境への負担を少なくしているお店を「水俣市エコショップ」に認定しています。

「環境首都みなまたにふさわしいお店づくりを実践しています!」という店主の方は奮ってご応募ください。

認定には、ある程度の要件を満たしていることと、ごみ減量女性連絡会議の審査が必要です。詳細はお気軽にお尋ねください。

### 問い合わせ

環境モデル都市推進課 ☎61-1612

## みなまた環境大学じっくり編Aコース 「水俣の秋を食べる」ツアー参加者募集

より深く水俣を知るための短期セミナー第1弾。水俣の秋の味覚を存分に堪能します。

**日程** 9月21日(金)~23日(日)

**対象** 一度以上水俣に来たことのある人

**参加料** 20,000円

- 内容**
- ・相思社の解説と考証館見学
  - ・水俣を歩いて感じる
  - ・海から見る水俣の風景(乗船)
  - ・杉本水産で海の幸歓迎交流会
  - ・地元のおばちゃんたちとだごづくり体験
  - ・薄原の松本淳さんと村を歩く(ガネ穫りや茶園見学)
  - ・無農薬無堆肥茶栽培の松本和也さんのお話
  - ・火のまつり

**申込・問い合わせ** 水俣病センター相思社  
☎63-5800

nagano@soshisha.org



手にしているのは使用済みビンを加工した表札。プレゼントにいかが?  
リガラス工房びんの風(肥薩おれんじ鉄道水俣駅構内) ☎83-7181

# Life

ライフ

は、今、肥薩おれんじ鉄道水俣駅構内では、「リガラス工房」が、水俣病の犠牲者への慰めとして、使用済みビンから新しい商品を生み出す取り組みを始めています。この取り組みは、水俣市エコショップ大募集の一環として、環境に優しい商品を販売するお店を募集しています。この取り組みは、水俣市エコショップ大募集の一環として、環境に優しい商品を販売するお店を募集しています。

水俣病の犠牲者への慰めとして、使用済みビンから新しい商品を生み出す取り組みを始めています。この取り組みは、水俣市エコショップ大募集の一環として、環境に優しい商品を販売するお店を募集しています。この取り組みは、水俣市エコショップ大募集の一環として、環境に優しい商品を販売するお店を募集しています。

## 人、地域とのつながりを大切に する湯出小学校

教育目標…命を大切にし、考えを深め合い、共に響き合う湯出っ子の育成

出で湯の里、湯出小学校は「つながる、つなげる」をキーワードに、校内研修では「つながりのある集団をめざして」をサブテーマに教育研究や教育活動を展開しているところです。

先日は校区に幼稚園や保育園がない本校に幼・保、小連携の一環として、わかたけ保育園の園児12人が交流学习に来校してくれました。この日は、本校の1・2年生(6人)と、プールで楽しく水遊びをしました。園児にとっては小学校のプールも、この日ばかりはマンモスプールに感じたことでしょう。

# 学校ウォッチング



いつもは一番年下の1・2年生もこの日はおにいさんとおねえさんです。優しく手を引いてあげる姿には、確かに人と人とのつながりを感じる和やかな風景がありました。時を忘れ、プールサイドにはいつまでも黄色い歓声が響き合っていました。これからも人と人をつなぐ地域と学校をつなぐ教育活動を推進してまいります。

### ★地域や保護者と交わるその他のつながり活動

- ・サラ玉収穫、サラ玉祭り
- ・川遊び、校区連合体育祭
- ・田植え、稲刈り、収穫祭
- ・生きビン回収、どんどこや
- ・七滝太鼓、農年踊り

問い合わせ 市教育総務課 ☎(6)1637 / 湯出小学校 ☎(6)0018



# ミニヨリ!!

※このコーナーでは、「学校」と「消費生活」に関するさまざまな情報を提供します

## 借金問題は必ず解決します!

消費者金融、クレジット、ヤミ金などの借金問題でお悩みではありませんか。ひとりで悩まず、ご相談ください(秘密は守られます)。



### 「多重債務無料相談会」

●弁護士・司法書士が借金の整理方法などについてご相談をお受けします。

●事業者向けのご相談もお受けします。

●多重債務相談に加え、臨床心理士による心の健康相談もお受けします。

期日・場所  
▼9月10日(月) 崇城大学市民ホール2階第5会議室(熊本市)

▼12月3日(月) 八代市役所5階大会議室(八代市)

受付時間 12時30分～15時30分  
相談時間 13時～16時40分  
(1人70分)

※できるだけ、予約をお願いします。予約・問い合わせ 熊本県消費生活センター ☎096(383)0999



多重債務に陥ってしまった場合、4つの債務整理方法があります。市消費生活センターでも、随時ご相談をお受けしています。

1 任意整理	裁判所を通さず、債権者(貸主)と話し合い借金の返済方法や金額を決め直す。
2 特定調停	裁判所に申し立てをして、調停により調停委員を交えて債権者(貸主)と話し合い、借金の返済方法や金額を決める。
3 個人再生手続	裁判所に申し立てをして、借金の一部を3年間で支払うことを条件に、残りの借金返済を免除してもらう。住宅ローン以外の借金が大幅に減額される(住宅を手放さずに済む)。
4 自己破産	裁判所に申し立てをして、財産を債権者(貸主)に分配し、残った借金は全額免除してもらう。

相談・問い合わせ 水俣市消費生活センター ☎(61)1333(9時～16時・相談無料・土日祝休み)

こんにちは! 水俣市消費生活センターです!

# 暮らしの情報



- ◎税務課  
市民税係 ☎ 61-1610  
収納対策室 ☎ 61-1630  
固定資産税係 ☎ 61-1620
- ◎市民課  
戸籍住民係 ☎ 61-1611  
年金医療保険係 ☎ 61-1633
- ◎福祉課  
生活支援室(総務) ☎ 61-1640  
(生活支援) ☎ 61-1670  
福祉推進室(障がい者支援) ☎ 61-1650  
(子育て支援) ☎ 61-1660
- ◎環境モデル都市推進課  
環境モデル都市推進室 ☎ 61-1612  
環境衛生係 ☎ 61-1613  
環境クリーンセンター ☎ 62-4101
- ◎健康高齢課 ☎ 63-3202
- ◎都市政策課建築住宅係 ☎ 61-1621
- ◎土木課道路維持管理室 ☎ 61-1625
- ◎下水道課 ☎ 61-1627
- ◎水道局 ☎ 63-2604
- ◎教育総務課 ☎ 61-1637

※その他の窓口は ☎ 63-1111 へ  
お尋ねください



## 宿泊者限定！ お得なクーポン「みな恋券」

みなまた恋せよキャンペーンを今年も10月から始めます。その観光キャンペーンで、宿泊者限定のクーポン「みな恋券」を配布します。  
対象は、湯の児・湯の鶴温泉の宿泊客4千人で、市内加盟店で使用できます。

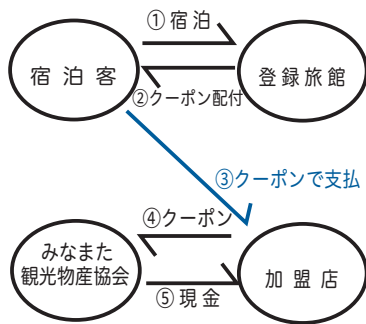
●「みな恋券」の内容  
金額 千円(1枚500円 × 2枚つづり)

配付期間 10月13日(土)～12月16日(日)  
※券が無くなり次第配布終了

### ●加盟店を募集します！

受付期間 9月10日(月)～24日(月)  
受付時間 9時30分～17時  
加盟店の条件 市内に事業所があること  
持参品 印鑑  
申請方法 みなまた観光物産協会備え付けの加盟申請書に事業所名を記入し、提出してください。  
その後、加盟店には加盟票とポスターを渡しますので、店頭に掲示してください  
換金期間 10月17日(水)～12月19日(水)までの毎週水曜日

申請・問い合わせ みなまた観光物産協会 ☎ (63) 2079



## 成人式を仲間と一緒に創り上げてみませんか！

市では、成人式の実行委員を募集しています。企画・プログラムから、準備、当日の司会まで、実行委員の皆さんと創り上げていきます！  
一生に一度の晴れ舞台を、仲間と共に創り上げていきませんか？

成人式日時 平成25年1月13日(日) 11時～

場所 市文化会館

主な役割 実行委員会の会議で式典の企画、当日の運営など

応募資格 平成25年成人式対象者(平成24年4月2日から平成25年4月1日まで)

## 市民文化祭に書道作品を出品しませんか

市民文化祭書道展作品を一般募集します。

出品料 1人1点2千円

※出品者は、作品形式、住所、氏名を9月21日(金)までにお知らせください。

申込・問い合わせ 水俣書道会・野尻 ☎ (62) 3722





## みなまた産野菜をハウスで作りませんか？

市では、新規でビニールハウスを購入する人で、みなまた新鮮市や直売所などへの出荷に積極的な人を支援するため、ハウス資材購入にかかる費用の半分を補助します。

露地栽培からの切り替えを考えている人、地産地消を自分の手で進めてみたい人など、ぜひご相談ください。

**対象** 3戸以上で組織される任意組合

**申込方法** 農林水産振興課に備え付けの実施申込書に必要事項を記入して提出してください。

**締切日** 9月28日(金) 厳守

**申込・問い合わせ** 農林水産振興課 ☎(61) 1634

**農業機械のレンタル制度を支援しています**

J Aあしきたでは、農業機械のレンタルを行っています。

市では「必要な時に必要な機械を活用する」仕組みづくりと農家の機械導入への軽減・省力化を図るため、レン

タル料金の支援をしています。これからの、稲刈り作業などにも、ぜひご利用ください。

なお、予定支援額に達した場合、年度途中で支援が終了することもあります。

**対象** 市内の農業者などで農業機械をレンタルする人

**支援金額** 料金の半額程度

**支援項目** 機械レンタル代と補償料、納品納入に係る運搬料(運搬料はオプション)

**問い合わせ** 農林水産振興課 ☎(61) 1634

**農業機械のレンタル問い合わせ** J Aあしきた水俣農機センター ☎(63) 4772

**販売力強化セミナー**

水俣・芦北地域の経営者や営業・販売担当者などを対象に、販売力強化セミナーを開催します。参加無料です。

**日時** 9月18日(火)、20日(木)、25日(火)、27日(木) 19時～

**場所** 芦北町商工会館(芦北町芦北2060番地7)

**定員** 先着20人

**内容** 営業の基本・実務に関する実践的な研修

**講師** 松本将司さん(中小企業診断士)、山下康明さん(中

小企業診断士)

**申込方法** 当協議会のホームページもしくは、電話でお申し込みください。

**締切日** 9月7日(金)

**申込・問い合わせ** 水俣・芦北地域雇用創造協議会 ☎(82) 5572・ホームページ <http://mina-ashi-koyo.jp/>

**フィールドパートナー養成研修**

日本の歴史(西南戦争関係)に興味のある人を対象として、フィールドパートナー養成研修を実施します。参加無料です。

**日時** 9月16日(日) ①講座 10時～12時 / ②戦跡めぐり 13時～15時

**場所** 市公民館2階ホール

**内容** 「西郷・大久保の決別と西南戦争続編」

**講師** ①講座 鹿児島市維新ふるさと館特別顧問・福田賢治さん ②戦跡めぐり 水俣西南戦争史研究会会長・松本博幸さん

**定員** ①講座 150人 / ②戦跡めぐり 20人

**申込方法** 当協議会のホームページ

ムページもしくは、電話でお申し込みください。

**締切日** 9月12日(水)

※駐車場が少ないため、公共交通機関をご利用ください。

**申込・問い合わせ** 水俣・芦北地域雇用創造協議会 ☎(82) 5572・ホームページ <http://mina-ashi-koyo.jp/>

**福祉事業所の企業コンサルに中小企業診断士を派遣**

水俣・芦北地域の福祉関係の事業所を対象に、無料で中小企業診断士を派遣し、経営の改善に向けたアドバイスを行うコンサルティング事業を実施します。

**対象** 水俣・芦北地域の障がい者福祉サービスを提供している事業所や介護保険事業所など

**派遣回数** 年度内に6回程度、1回3時間を上限に派遣します。

**募集数** 先着5社

**申込方法** 電話申し込み

**申込・問い合わせ** 水俣・芦北地域雇用創造協議会 ☎(82) 5572・ホームページ <http://mina-ashi-koyo.jp/>

## 新築見学会

日時: 9月15日(土) 16日(日)

10:00～16:00

場所: 水俣市桜ヶ丘2-8

★エコ住宅建築促進総合支援事業補助金を利用、環境配慮型住宅の建築をしました。

建築(新築・増築) 購入補助金・・・1坪当たり3万円(上限150万円)

H24年5月7日～H25年1月31日(予算終了まで)

住宅に興味がある方、新築・増改築 計画の方は、お越し下さい。

木造瓦葺き・金属サイディング張2階建て

\*土地 面積 110.04㎡ (33.29坪)

\*建築 面積 52.17㎡ (15.78坪)

\*延床 面積 104.33㎡ (31.56坪)

オール電化(エコキュート+IH)

ヘアラース・照明・エアコン・ユニットバス・システムキッチン

ウォシュレット・節水型便器・ビルトイン駐車場2台+2台

■総合建設業

■宅地建物取引業



Office: 水俣市月浦54-156 TEL 62-0011



【有料広告】

## 市公民館自主講座の受講生を募集します

市公民館主催の短期講座です。初めての人も講座を体験してみませんか？

### ①パソコン講座（10回程度）

インターネットの使い方、年賀状作成など  
**日時** 10月～12月初旬毎週水曜日 19時～20時  
**講師** 西野和彦さん  
**材料費** 実費



### ②寄せ植え講座（全3回）

多肉植物の表札、クリスマスや迎春用の鉢植作成  
**日時** 10月18日(木) 11月15日(木) 12月13日(木) 13時30分～15時30分  
**講師** フラワーショップ江口  
**材料費** 実費（1500円程度/回）

### ◆①②両講座とも

**場所** 市公民館本館  
**対象** 市内在住または市内在職の人  
**受講料** 無料  
**定員** それぞれ20人

※申し込み多数の場合は抽選、5人未満の講座は開講しません

**申込方法** 公民館備えつけの用紙または、ハガキに講座名、郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号を明記して申し込み。FAXでも可。

**締切日** 9月12日(水)必着  
**申込・問い合わせ** 〒867-10065 浜町2丁目10番26号 水俣市公民館 ☎(63) 8402・FAX(84) 9119

## 自衛官（看護学生・防衛大学校）募集

### ●看護学生（1次）

**試験日** 10月20日(土)  
**試験会場** 熊本県青年会館  
**受験資格** 平成25年4月1日現在で18歳（高卒見込み）以上24歳未満  
**受付期限** 10月1日(月)まで

### ●防衛大学校（推薦・総合選抜）

**試験日** 9月29日(土)・30日(日)  
**試験会場** 防衛大学校  
**受験資格** 平成25年4月1日現在で18歳（高卒見込み）以上21歳未満  
**受付期限** 9月5日(水)まで

## ●防衛大学校（一般前期1次）

**試験日** 11月10日(土)・11日(日)  
**試験会場** 熊本学園大学  
**受験資格** 平成25年4月1日現在で18歳（高卒見込み）以上21歳未満  
**受付期限** 10月1日(月)まで  
**問い合わせ** 自衛隊水俣地域事務所（商工会議所2F） ☎(63) 5863

## 排水設備工事責任技術者講習会&試験

**●受験者講習会（希望者のみ）**  
**日時** 11月1日(木) 10時～15時  
**場所** 市民会館崇城大学ホール（熊本市市民会館）  
**受講料** 3千円（別途、テキスト代2千円が必要）

### ●試験

**日時** 11月11日(日) 9時30分～11時30分  
**場所** 熊本学園大学  
**受験手数料** 6千円  
**申込方法** 申込書を郵送するか直接持参してください。  
 ※申込書類は、水俣市下水道課でも配布します。

**受付期間** 9月10日(月)～28日(金)（郵送は当日消印有効）  
 ※持参の場合は、月～金曜日

の8時30分～17時まで  
**申込・問い合わせ** 〒861-15526 熊本市北区下硯川2丁目8番1号（公財）熊本市下水道技術センター ☎096(223) 5718

## 公共職業訓練・ビジネス実務科10月コース訓練生募集

早期の再就職を目指して実践的な能力を身につけます。  
**訓練期間** 10月3日(水)～12月26日(水) 月曜から金曜までの9時～16時  
**場所** 市公民館

**内容** 職業人意識、ビジネスマナー、ビジネスコミュニケーションスキルの向上。ワード、エクセル、パワーポイント、アクセスを習得。会計・販売・給与ソフトの知識と仕事の流れを習得。

**受講料** 無料（テキスト代1万1949円は自己負担）  
**募集期間** 8月21日(火)～9月4日(火)  
**申込・問い合わせ** ハローワーク水俣 ☎(62) 8609



好きなことを、仕事にしてみませんか？

英語が好き 子どもが好き

水俣市で **ホームティーチャー募集中!**

まずは説明会へ! ●平日お忙しい方のために **土・日・祝**も開催。●お子さまを連れての参加もご相談ください。<参加無料>

ECCジュニアのホームティーチャーは、お家で子どもたちに英語を教えるお仕事です。

ECCジュニアだからできる充実のサポート体制

- 「使える英語力」が身につく、**工夫いっぱいオリジナル教材**です。
- 未経験の方でも**質の高いレッスン**ができる**教法**を、研修で修得できます。
- 初めての教室運営も**担当スタッフがしっかりとバックアップ**します。
- 募集活動応援費として**初年度5万円支給制度**があります。(契約時約金3万円が必要です。)
- U-SHINE(小学校英語指導者資格)**を取得できる講座があります。

●ご自宅またはご近所の会場が教室です。(6～8畳程度)  
 ●英語に加え、得意分野に合わせた教科も開設できます。

お問い合わせ・資料請求・説明会のご予約は  
**受付時間** 平日 10:00～18:00 **フリーコール** **0120-415-144 (無料)**  
 ECCジュニア 熊本センター 熊本中央区花畑町12-1 エム・タワービル 5F

【有料広告】



## 手づくりブルーベリー ジャムで健康づくり

市ふれあいセンターは、ブルーベリージャムづくり教室を開催します。ブルーベリーは、目だけでなく体全体の健康維持に効果があります。ブルーベリーの健康効果について学びつつ、おいしいジャムを作ってみませんか。

**日時** 9月11日(火) 14時～16時

**場所** 市ふれあいセンター

**定員** 先着15人程度

**持参品** エプロン

**参加料** 400円(材料代)

**申込・問い合わせ** 市ふれあいセンター ☎(84)9909 (11時～18時、土日祝を除く)

## フィールドミュージアムへ飛び出そう！「海辺の植物を観察しよう」

海辺の植物は内陸部の植物とは違った能力を持っています。果たしてどんな能力なのか、みんなで探ります。

**日時** 9月23日(日) 10時～

**場所** グリーンスポーツみなまた

**定員** 先着30人

**参加料** 無料

※事前に参加申し込みが必要です。

**申込・問い合わせ** 熊本県松橋収蔵庫 ☎0964(34)3301

## NIMDFォーラムを 開催します！

国立水俣病総合研究センター(NIMD: National Institute for Minamata Disease)では、毎年、国内外の専門家を招いて、水銀に関するテーマで公開研究発表会(NIMDFォーラム)を開催しています。

今年、「環境化学・環境毒性に関する国際学会(SETAC Asia/Pacific 2012)」との共催で開催し、水銀の毒性や環境保健に関する最近の進歩について発表が行われます。多数の皆さまのご来場をお待ちしております。

**日時** 9月27日(木) 13時～15時30分

**会場** 水俣病情報センター

講堂(水俣市立水俣病資料館隣接)

**発表言語** 英語(通訳なし)

**参加料** 無料

**申込方法** ①氏名、②所属機関、③職種、④参加日、⑤27日の研修見学参加の有無、⑥27日の懇親会参加の有無(会費2千円程度)、⑦28日の昼食申し込みの有無(1個500円)を明記して、EメールかFAXで申し込んでください。

**締切日** 9月21日(金)

**申込・問い合わせ** 国立水俣病総合研究センター NIMDFORUM事務局・山元・新江 ☎(63)3111・FAX(61)1145・Eメール nimdforum-setac@nimd.go.jp

## 水俣市北地域で新体操に 励む児童・生徒たちを中心とした 演技発表会を開催します。

当日は、男子新体操無料体験教室も開催します。新体操に興味のある児童・生徒の皆さんの参加をお待ちしております。

**日時** 9月8日(土) 無料

## 第9期 水俣学公開講座 「原田先生とともに」

**日時** 左表のとおり

**場所** 市公民館第一研修室

**受講料** 無料

体験教室16時～/演技発表会16時30分

**場所** 水俣高校第2体育館

**入場料** 無料

**申込・問い合わせ** 水俣体操・新体操を支える会・平岡 ☎090(2449)8455

日時	講師	
9月25日(火) 18時30分～	宮澤 信雄	水俣学研究センター客員研究員
10月2日(火) 18時30分～	沖 克太郎 清水 栄子	三池高次脳機能障害連絡会議副議長 三池 CO と共闘の会事務局長
10月9日(火) 18時30分～	淡路 剛久	早稲田大学教授・日本環境会議
10月16日(火) 18時30分～	上村 好男 坂本 フジエ 伊東 紀美代	水俣病患者互助会
10月23日(火) 18時30分～	花田 昌宜	水俣学研究センター長

**問い合わせ** 熊本学園大学  
水俣学現地研究センター ☎(63)5030

## ニチイで始めませんか？/介護・医療分野の資格&技能を取得！まずは無料体験説明会へ！



未経験でも安心のサポート！

厚生労働大臣指定講座※

### 医療事務講座

[通学/通信/Webカレッジ/DVD]

開講以来、約40年!

◆「マイカリキュラム」で、最適なクラス設定にアレンジ可能!

●修了後は就業相談実施 ●受講料20%給付(教育訓練給付制度対象講座※条件あり) ★説明会は八代・松崎・にしき・本渡でも随時開催中!

お気軽にご参加ください!

### 無料体験説明会日程

水俣教室

9/10(月)・9/12(水)

18:00～19:00

厚生労働省教育訓練給付制度対象講座※

### ホームヘルパー 2級講座

[通信+実技スクーリング+実習の3ステップ]

修了生数 100万人!

◆スクーリングは実技の再確認ができるから、着実にスキルアップ!

お気軽にご参加ください!

### 無料体験説明会日程

水俣教室

9/20(木)

16:30～17:30

案内書  
無料進呈

請求番号  
6749

☎0120-555-212 年中無休 24時間対応  
まなびネット 検索 www.e-nichii.net



説明会などのお問い合わせは  
ニチイ八代校

☎0965-43-7111 平日 9:00～17:15  
熊本市八代市大手町2-7-20 大手町太陽ビル1F

ニチイ 株式会社ニチイ学園

**水俣病資料館開館20周年事業  
講演会&シンポジウム**

水俣病資料館は、来年1月4日に開館20周年を迎えます。その記念事業として、講演会とシンポジウムを開催します。

**日時** 9月8日(土) 13時30分～16時30分 (13時開場)

**場所** 水俣病情報センター

2階講堂(資料館隣)

**入場料** 無料

**内容** ▼講演会 「人間と自然の共生」 C. W. ニコル

▼シンポジウム 「市民にとつての資料館」～希望を未来へつなぐ～ コーディネーター 丸山定巳 熊本学園大教授・水俣病資料館名誉館長 / パネラー 天野浩、吉永理巳子、田中健太郎、棚橋康子、中田和哉

**問い合わせ** 水俣病資料館 ☎(62) 2621

**「河原町アートの日芸術館」  
それぞれの美・芸・技**

熊本市中央区河原町の旧問屋街一帯で毎月第二日曜日に開催している「河原町アートの日」。そこで活躍する18人の参加クリエイター

ちの作品を展示します。

同じサイズのフレーム内に展開する絵画・立体・写真・イラスト・クラフトなどが並びます。

**期間** 9月1日(土)～30日(日)

**場所** 水俣市立図書館ロビー

**問い合わせ** 河原町文化開発研究所 ☎096(352)1930

**水俣三大夏祭り  
古賀観音堂祭り開催**

踊りなどの催しがあり、大変賑わいます。もちなげもありますので夕涼みがてら、参詣しませんか? カラオケ、踊りの飛び入り参加大歓迎です。

**日時** 9月23日(日) 19時～

(雨天時は野外行事中止)

**場所** 古賀町(永田歯科医院前)

**問い合わせ** 古賀観音堂事務局・井上 ☎(63) 9152

**つなぎ美術館  
松永壮展 パラレル**

宇土市出身の松永壮。独学でデザインの知識を得て、27歳の時にはグラフィックデザイナーとして独立しました。

5年ぶりの個展となる今回は、新作を中心に紹介します。

**期間** 9月15日(土)～11月25日(日)

**場所** つなぎ美術館展示室

**観覧料** 一般300円、高校生200円、小中学生100円

**アーティスト・トーク**

**日時** 9月15日(土) 14時～

**場所** つなぎ美術館展示室

**話し手** 松永壮

**定員** 30人(当日先着順)

**料金** 観覧料のみ

**ドゥーワップ・ライブ!**

**日時** 9月16日(日) 14時～

**場所** つなぎ美術館多目的ホール

**歌手** ジミニー入枝

**定員** 50人(当日先着順)

**料金** 無料

**ワークショップ「ぼくのわたしのロゴデザイン」**

**日時** 10月28日(日) 14時～

**場所** つなぎ美術館アトリ

**講師** 松永壮

**対象** 小学校3年生以上

**定員** 先着20人(事前申し込みが必要)

**料金** 無料

**申込・問い合わせ** つなぎ美術館 ☎(61) 2222



**温水プール点検・清掃  
のため休業します**

日頃より総合体育館の温水プールをご利用いただきありがとうございます。

今年も次の日程で年1回の清掃点検を行います。ご迷惑をおかけしますがご協力をお願いします。

**休業期間** 9月18日(火)～21日(金)

**問い合わせ** 総合体育館 ☎(63) 3339

**愛林館のふるさとレストラン**

久木野の生活職人が地野菜で作るヘルシー500円ランチを食べに来ませんか? 限定30食、予約可能です。

**日時** 9月13日(木)・27日(木) 11時～

**場所** 愛林館

**予約・問い合わせ** 愛林館 ☎(69) 0485

節電の夏・・・  
畳とアミ戸を  
張り替えて

涼しく過ごしませんか!

水俣市 百間町 1-5-5

安心・安全・一級技能士の店

TATAMI

**宮本 豊 店**

☆ 畳の新調・表替・裏返し ☆

☆ 襖・障子・網戸の張替 ☆

お気軽にご相談下さい

TEL 0966-62-2389 (FAX兼)



【有料広告】

日本一の読書のまちづくり  
**みな図書**  
 Minamata City Library

■図書館内9月特設コーナー■  
**「ご長寿 万歳」**

人生の大先輩であるご長寿の言葉には、若い世代からはなかなか気づくことができないような大切なものが詰まっています。魂のメッセージに触れてみませんか。

● **最近人気の本!** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

- 秋思ノ人 / 佐伯泰英
- 二重生活 / 小池真理子
- 上昇思考 / 長友佑都
- 置かれた場所で咲きなさい / 渡辺和子
- 花宴 / あさのあつこ
- トッカン / 高殿円
- 鍵のない夢を見る / 辻村深月
- 最新 47 都道府県危険度マップ / 稲垣秀輝
- おばけやしきにおひっこし / カズノ・コハラ
- おにぎりがしま / やぎたみこ

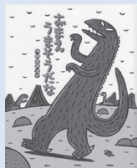
**オススメ ~私を変えた1冊~**



**吉岡 和夫さん (旭町 46 歳)**  
ほうらくまんじゅう  
 (有)水俣蜂楽饅頭 店長  
 三度の飯より、饅頭が好き

**オススメ本** 宮西達也 著 / ポプラ社刊  
**「おまえうまそうだな」**

読み聞かせて出会った本。父と子の愛情物語に感動した。子どもの行動には必ず理由があり、すぐに怒らず、まず子どもの気持ちを考えるようになった。それは、世の中でも同じ。すべての人や物事への受けとめ方や接し方を深めてくれた親子で大切にしたい1冊。



● **9月のカレンダー&川柳** ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

- ... 休館日
- ... おはなし会 10:30 ~
- ... 童話教室 13:30 ~

開館:火曜日~金曜日 9時~19時 (土日祝日は17時まで)

水俣市立図書館 ☎63-8401

知の宝  
 あるかもしれない  
**みな図書館川柳**  
 詠み人 千ヤリ通さん  
 (38歳・洗切町)  
 本の海

**就業構造基本調査を実施します**

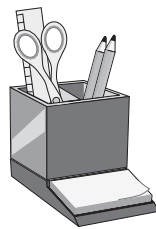
市内の一部地域において調査を行います。ご協力をお願いします。

**目的** 平成24年10月1日現在での国民の就業の状態を明らかにし、全国および地域別の就業構造に関する基礎資料を得る

**調査対象** 無作為に抽出された地域内の一般世帯(市内の9地区、135世帯程度)

**調査事項** ふだんの就業状態や就業に関する希望など

**その他** 調査の結果は、雇



用・労働政策、国や地方公共団体の基礎資料として利用されます。調査票を徴税などの統計以外の目的に使うことはありません。

また、調査員には法律上守秘義務が課されており、調査内容が漏れることはありませんので、調査へのご協力をお願いします。

**問い合わせ** 市企画課 ☎(6) 1606

**9月10日~16日は自殺予防週間です**

平成10年以降、毎年自殺者数が全国で3万人を超え、県内でも毎年450人前後という悲しい現状にあります。うつ病など、こころの病などもその要因のひとつです。

家族や仲間の変化に「気づき」、本人の気持ちに耳を傾け「傾聴」、早めに専門家の相談に「つながり」、温かく寄り添い「見守り」ことが、「いのちを守る」ことにつながります。

悩みを抱えているあなた、

ひとりで悩まずだれかに話してみませんか?

- ・熊本のいのちの電話 (24時間) ☎096(353) 4343
- ・自殺予防いのちの電話 (無料) 毎月10日(8時~翌8時) ☎0120(738) 556
- ・「ココロの健康相談」※要予約 毎月第2・3水曜14時~水俣保健所 ☎(63) 4104
- ※市保健センターでも随時相談を受け付けています。
- 問い合わせ** 市保健センター ☎(62) 3028

**税の納期はお忘れなく!**

税(料)目	期別	納期限	座替日
国民健康保険税 (普通徴収分)	3期	10月1日(月)	9月27日(木)
介護保険料 (普通徴収分)	3期		
後期高齢者医療保険料 (普通徴収分)	3期		

**問い合わせ** 市税務課収納対策室 ☎(61) 1630

「水俣にこの人あり」では、文化・スポーツ・芸能など、さまざまな分野で頑張る人を紹介しています

# 水俣にこの

あり

愛林館 村田佐代子さん

Vol. (58)



## 久木野ふるさとセンター愛林館 村田 佐代子さん (久木野)

草食みヤギ  
カンちゃん (久木野)

「私の嫁入り道具は6万3千円のマイ草刈り機とチェーンソー」。久木野一の草刈り名人をひそかに目指す村田さん、今日も惜しみなく汗を流す。

久木野に住む村田佐代子さん(29歳)

は八代市出身、愛林館で働いて4年目を迎えました。耕作断念田で米や大豆の栽培、数々のイベントや教室、ヤギの世話など忙しくも充実した日々を過ごします。

高校時代、愛林館の「働くアウトドア」に八代から参加、森のツル切りなどを手伝い林業や山村への興味を強くしました。専門的に林業を学ぶため静岡県立農林短期大学校林業学科に進学、人吉市の木材生産会社、天草地域森林組合などで念願の林業の現場を経験しました。その後、タイで農場ボランティアも体験しました。「山が好き、山を守りたい」という思いと、「仕事としての林業」とのギャップを感じることもあったといいます。愛林館で働き始めて、沢畑館長の言う「山村に住んでいる人は、山を守り自然に寄り添った生活をしている」生き方を実践、地に足の着いた日本人を目指します。

「今も山村に興味のある若者がたくさん水俣に来てくれる。久木野でもっと仕事があれば、愛林館がその玄関になれば」と昔の自分を重ね、知恵を絞っています。今年から、日本の棚田百選「寒川の棚田」で米づくりに挑戦。「ほとんど人任せです」と笑いながらも田んぼ一枚にイネを手植えし、無農薬・無肥料で水管理にも気を使います。「秋は田んぼも黄金色、彼岸花も咲いて最良のとき。日本一長い運動場をサイクリングして、愛林館にカレーを食べに来ませんか？」と笑顔で宣伝も忘れません。収穫までもう少し、山村ガールの奮闘はまだまだ続きそう！



## うちの家族自慢

ご意見犬  
ジョジョ



古里さん家の  
ティアちゃん(右)  
アモちゃん  
(ともに♀・古里)

どっちのシッポが長いかな～

ツンデレなティアさん。人見知り激しいアモさん。2人はいつも一緒。見分け方はシッポ。



「うちのペットが一番かわいいわ♥」と誰でも思うハズ...そんな自慢のペットを大募集！写真(返却不可)に、住所・飼い主&ペットの名前・電話番号・性別・コメントを添えて〒867-8555 (住所記載不要) 水俣市総務課まで。写真データの持ち込みもOKです！

## 編集後記

▼広報担当になって約1年半。初めは取材先でも知らない人ばかりでしたが、今では顔を覚えていただけるようになり、声を掛けていただくことも増えました。取材するにあたって、気持ちも和むし、迎えていただけている気がしてとても嬉しいですが、「休みがなくて大変だね」とよく言われますが、イベントなどに携わる皆さんこそ休みなし。8月もたくさんイベントがあります。水俣には頑張る人がたくさんいることをあらためて感じる夏でした。

▼先日、水俣川で「ウナギかぐら」を体験しました。これは、直径2メートルの円形に石を積み上げて、大雨の後などに中に入ったウナギをつかまえるという伝統的な漁法です。新水俣橋付近の川で、水が引いたときに見える丸い石積みが見えます。▼川漁協の協力をいただき、有志が力を合わせてつくりました。川の中での力作業にヘトヘトでしたが、久々の川遊びで重心に帰ったひとときでした。素人が組んだ「ウナギかぐら」、大雨の後の収穫が楽しみです。